



國郵資已付

台北郵局許可證
台北字第3762號

農田水利會

台北市



宏揚瓊公精神
發展精緻農業

發行人：林濟民
編輯小組：阮明宗、周淑卿、張坤釗、陳秀雄
吳仲榮、陳月秀、張麗華、張瑞國
楊桂雄、周萬益、許惠茵

會址：台北市民生東路三段107巷6號 | 網址：http://www.wlwgong.org.tw | 電話：02-2713 0025 | 傳真：02-2719 5748 | 承印者：名格印刷設計 02-2793 0966 |



伏獅山脈下的奔流溪水，帶給大地滋潤與生息，兩百多年前由大陸福建安溪的移民，來到這山明水秀的山林地屯墾居住，漸漸在溪流兩旁形成聚落，而日常間的交流常需跨過溪流中的巨石才能到對岸，這就是如同每天出房門需跨「戶碇」（閩南語），這是「石碇」地名的由來。

石碇自古是往來淡水，葛瑪蘭的水陸要衝，非常多的貨物都在此集散轉運，在清朝，這裡是台灣三大茶市之一，與汐止、竹東並列其名。

烏塗溪水蜿蜒，清澈水質伴隨清涼霧靄，讓山居的空氣清新宜人，四周環繞翠綠山景，在水源保護區內，維持了天然樸實的山水美景，得天獨厚的清淨無污染的環境，造就了石碇鄉農業鼎盛的美景。

石碇的茶葉一直都是行家的選擇之一，而農業的栽種也因山清水淨而成為很多養生者的最愛。但因丘陵地形山坡地遍布，保持水分不易，水的取得是區內農民急需解決的課題。

石碇為本會灌溉轄區，為協助解決當地缺水困境，積極推動旱作灌溉，希望能著力農業技術的增進，帶給當地農民更好的收益與願景。

我們透過石碇鄉農會余昌軒先生的引介，走訪了兩位當地傑出的農民，在此感謝余先生的熱心及陪伴採訪。

采風栗薯園

許芳榮先生是能突破傳統的農者，年少負笈他鄉，奮鬥創業有成，三十幾歲回歸田野，悠遊生活，80年在祖產擇一塊絕佳寶地興建巍然農舍，遠觀有如休閒度假村；門前山巒疊翠，匯聚入谷、霧靄繚繞，視野廣闊；屋旁水聲潺潺，龍水負起，造勢起運，營造出絕佳地理，居住其中，必是自在隨喜，天天歡喜。



▲ 訪談者許芳榮先生伉儷情深寶地興建巍然農舍

懷抱著享受生活愜意人生的理念，他將原有的茶園撥出四分地種甜柿，去年收成三百多斤，算是有好收成的農產品項，另外還種植了日本栗薯，日本栗薯是非常高價的保健食品，酥鬆口感在市面上是非常受人喜愛的農作物，更栽種有機金針、竹薑及養蜂，並計畫明年要築建菇房，種植香菇及蘑菇，可謂別於農者的思維與創新做法。

客廳掛滿了茶葉競賽的獎牌，眾多獎牌肯定了他種植茶葉的成績，他還得過翡翠水庫及



▲ 許先生接受本會補助旱作灌溉區——日本栗薯園成果豐碩

農區山勢陡峭極不易存水，尤其冬季最是缺水，常會有作物枯死而徒呼又奈何之感！自從接受了本會補助設置旱作灌溉設備，施做了兩座儲水塔及管線，自是不再受季節枯水之苦，當然相關農作物的產量也因此提升，品質更是優質，相關收益當然翻倍成長。

許先生非常感謝本會的付出，由其成功的經驗中，可以借鏡來鼓勵更多農民接受旱作灌溉補助，為提升本區農民的收益注入絕佳的動能。

他們期望本會能繼續支持農民提升耕種技術，改善給水環境，讓當地農民能享受更好的生活品質。

茶香滿人間

經過一座座蒼翠原始的山丘林地，靜謐的山路充滿了蟲鳴鳥叫的宜人交響樂，這是都市中享受不到的山林野趣，芬多精的氣息直沁入心扉，讓人神清氣爽。

到了目的地停好車，迎面走來笑靨滿面的長者——柳文政先生。

他是石碇鄉農會理事，國小畢業後就幫忙父親務農至今已73歲，在農地莊園中，把農業當作一輩子的事業經營。

柳先生經營農業非常專精，早期承接外銷桶柑園，種地廣達15甲，每年由10月採收到隔年4月，雇用無數人肩挑下山，清洗選材外銷東南亞；68年轉而一甲地種茶葉，兩甲地種桂花及槭樹、楓樹等園藝樹種，多角化成功經營農園，堪稱該鄉楷模。

客廳掛滿了茶葉競賽的獎牌，眾多獎牌肯定了他種植茶葉的成績，他還得過翡翠水庫及

水保局的第一屆水土保持優良獎項。

他是一個非常注重維護自然生態的農者，曾經為了維持山坡地土壤不易流失，個人施做了非常長的砌土牆，在60年代總花費工程經費為新台幣一百萬元，可想當時之大手筆，讓其他農者佩服萬分。

農地多用途經營策略讓他在經濟不好的環境中依然有所得，除了茶樹、各類樹種，還兼種金棗、竹筍、苦茶樹等經濟作物，尤其是苦茶子經過榨油程序而成現今最風行的養生聖品——苦茶油。

在訪問中但見柳先生沖泡進10碗不同時期採收的茶葉，聞香氣、沾其味、含其韻、觀其形...等品茗步驟，並褒貶每一碗優劣，這種專精的作為真是行家當之無愧！

96年向本會申請旱作灌溉，補助建造蓄水塔，一米二高的水池解決了農地缺水的問題，從而讓農區的各種作物產能翻倍，更因而減少人工照顧的開銷，可謂一舉數得。

他非常感謝本會的協助，期望本會能繼續在農產品行銷推廣方面協助農民，尤其臺灣其他地區都有觀光農場及農作物的立牌看板，不管是觀光或是刺激消費都是台北地區所欠缺的。



▲ 專業的泡茶技術與評選

● 烘火程度不同
「生茶」— 二分火以下，保留茶葉原有香氣及色澤，又稱「清香茶」。
「熟茶」— 六分火以上，茶葉成黑褐色，有濃濃的碳烤香及熟果香，又稱「濃香茶」「老人茶」。

● 產茶地區不同
「文山包種茶」— 新北市新店、坪林、深坑一帶。
「凍頂烏龍茶」— 南投縣鹿谷鄉、阿里山等地。
「蘭陽茗茶」— 宜蘭縣五峰茗茶、上將茶等。

第四屆直選會長暨會務委員宣誓就職典禮

傳承創新 展布新局



▲ 林會長濟民在行政院農業委員會翁副主任委員章梁(圖中)監交下，自阮總幹事明宗(圖左)手中接下印信。

10月1日上午隆重舉行新任第四屆會長暨會務委員就職典禮，各農田水利會、農業相關單位等團體紛紛惠賜花籃、盆栽等，會場一片花海，場面壯觀，喜氣洋洋。

當日上午產、官、學各界長官、貴賓，故舊好友賀客盈門，冠蓋雲集，恭賀聲不絕於耳，

很是熱鬧，6樓禮堂會場座無虛席，氣氛熱烈。典禮於9時15分準時開始，由行政院農業委員會翁副主任委員章梁主持，順利完成頒發當選證書、宣誓就職，監交會長印信等隆重儀式，象徵本會工作開展新里程。

主持人致詞時特別強調本會一向扮演著稱職的農田水利灌、排管理者角色，利農興農服務農民，發展農業，配合政府政策善用資源，協助各地推動旱作灌溉繁榮地方貢獻社會，並期許、勉勵本會能百尺竿頭更進一步運用現代科技提升灌溉技能、照顧

農民。接著由林會長致詞，除簡述4年來在各方襄助下領導推動會務的成效，並強調傳承瓊公犧牲奉獻精神，飲水思源，推展本業，隨著時代變遷，多角化創新發展、永續經營瓊公志業是傳承繼志奮鬥的目標，也懇求各方續予鞭策、指導。

在典禮中受邀先後致詞的政要、貴賓，有前行政院吳副院長榮義、台北市產業發展局吳副局長欣珮、新北市政府陳市政顧問仲賢、農田水利會聯合會徐副會長元棟……等，均踴躍林會長與會務委員廣續推動會務，嘉惠農民服務社會。最後在各界致贈紀念品熱鬧、溫馨的氣氛中於中午11時20分完成了就職盛會。

連任的林會長與各會務委員，接受各界的禮讚、祝福與期許，肩負承擔與時俱進光大瓊公志業的任務，任重道遠展布新局。



▲ 就職典禮冠蓋雲集，座無虛席。

「維持現制 反對改制」

政府規劃將全台17個農田水利會組織改制為公務機關，為聽取水利會各界意見，農委會自10月20日至26日止，全國區分東、中、南、北四個地區，一連舉行4場農田水利會組織改制意見徵詢會議。本會會長、全體會務委員暨員工，受邀參加北部場次會議—26日上午10至



▲ 林會長對水利會改制為公務機關發表看法。

12時於桃園農田水利會4樓禮堂舉行。

與會者尚包括北基、七星、石門、桃園、苗栗、新竹等各水利會會長、員工、會務委員、水利小組組長，會場500個座位座無虛席。會議由農委會農田水利處謝勝信處長主持，在聽取農委會改制之簡報後即進行意見徵詢，水利會會長、會務委員，水利小組組長發言盈庭，場面熱烈，質疑重點歸納有五：(一)水利會資產多為會員所有或私有非屬公有，政府憑什麼收歸國有？(二)破壞水利會原有體制，屆時如何及時服務會員與有效治理灌溉、排水工作？(三)對員工現有工作權益之維護。(四)違反法官會議解釋令：「農田水利會享有高度自治團體」，及民國79年12月19日行政院政策核示：「不宜將農田水利會改制為公務機關」。(五)水利會會長、會務委員、小組長，由會員投票直選產

生，改制後改為官派，這是輕忽民意的民主倒退制度。因此全場發言一面倒，強烈要求維持現制反對改制。

主持人在聽取意見後，強調政府會審慎處理改制問題，他認為改制後水利會的組織、功能、會員及員工權益如無較現制更好，維持現制也是一種選項。改制成為全水利界關注議題，並已強烈表達意願，相信政府會體現民意有智慧的妥慎處理是項重大政務。



▲ 吳春美會務委員於會中發表意見。

飲水思源 承先啟後

林會長於第四屆直選會長暨會務委員宣誓就職典禮講詞

第 4 屆直選會長暨會務委員選舉開票工作，業於 8 月 27 日晚間圓滿完成，順利選出會長暨 15 位會務委員，本次會員投票率近 60%、會長林濟民高票當選連任，得票率高達 89.25%



▲ 林會長於宣誓就職典禮致詞。

各位長官，各位水利先進，各位貴賓，各位女士，各位先生：大家早。首先僅代表今天就職的會務委員及全體員工感謝各位蒞臨參加本會第四屆直選會長暨會務委員就職典禮，有您的參與更增添我們的光彩。

這次選舉，競爭可說非常激烈，尤其是會務委員選舉。15 位新科委員能夠脫穎而出、高票當選，可見他們平時的服務與努力，受到會員的肯定，真的是可喜可賀，我們是不是來個祝福的掌聲來恭賀他們……。謝謝！至於小弟則比較幸運，選前各界的長官、朋友給我許多鼓勵與支持，還有本會會務委員、水利小組組長、班長以及本會同仁都為我加油。選後各界朋友、長官也為我祝福，致贈許多賀禮、匾額。人言一張票一世情，未來 4 年將竭盡所能全力以赴，並配合 15 位新任委員，為推動瑠公水利會會務，盡心盡力。您的鼓勵、您的祝福，我會長存於心，永遠感激您們。

瑠公水利會是一個小而美的水利會，它有悠久的歷史，如果從瑠公圳開圳算起，至今已

276 年。而且有一個傳統的精神，就是「犧牲奉獻、飲水思源」。基於這個傳統，歷任的前輩、會長辛勤的耕耘，為瑠公水利會奠定良好的基石，更以「永續經營」的理念，發揚瑠公精神。為了服務社會大眾、造福農民，本會先後獨自捐助成立了 4 個基金會—中正農業科技社會公益基金會、瑠公農業產銷基金會、錫環環境綠化基金會以及郭錫瑠先生文教基金會。另外與其他單位共同捐助成立 2 個基金會，一個是農業工程研究中心，另一為台北病理中心。每個基金會都依循成立的宗旨，用心經營發展，得到非常豐碩的成果，受到社會各界以及主管機關的肯定。

小弟有幸接下會長的棒子，當然會承繼傳統，接續永續經營的理念，進而發揚瑠公精神。小弟於民國 61 年進水利會服務，至今已 40 餘年，從基層幹起，對瑠公水利會有深刻的了解。瑠公水利會最大的隱憂，就是灌溉面積日益縮小，這 4 年來，經過全體同仁的努力，已把昔日日本會轄區的坪林灌區、深坑灌區以及石碇灌區，恢復為本會轄區。這三個灌區經過我們實地調查，農地面積尚有 2400 公頃，而且都位於水源保護區，日後若逐步納入本會轄區，那本會灌溉面積將逐年增加，而且不會再流失。

另外水利會最主要的會務，當然就是灌溉管理業務。為了不使我們灌溉管理業務日漸萎縮，我們也將灌溉業務拓展到離島沒有農田水利會管轄的區域，如金門、澎湖地區。大金門及小金門共有農地面積約 6 千公頃，透過與金門縣農會合作，我們提供灌溉技術及部份經費，在金門地區推廣旱作灌溉，幫助當地農民解決水源短缺的問題。至於澎湖，我們也與澎湖縣農會合作，在當地進行灌溉調查評估以了解當地農民灌溉需求，目前已進行了 2 年，待有充分的資料予以研究分析後，再作進一步的合作。經過這番的努力，瑠公水利會灌溉面積一定會逐年成長，也不會再讓人恥笑像一個專門經營房地產的水利會。

除了灌溉業務外，為了迎合時代潮流，我們一直積極進行業務電腦化。包括電子公文、人事、主計、土地管理、GPS 等應用等系統也都成功開發運用，員工的電腦作業能力亦日益精進，甚至這次選舉，票數的統計也應用電腦作業，快速而且零失誤。電腦化的時代我們亦步亦趨。至於財務管理則是我們的強項，土地的開發利用、房地產的管理，在全國的水利會當中，瑠公水利會效率最高、經驗豐富。比較有名的案例，如 SOGO 百貨土地開發案、全聯企業總部土地開發案等，都是非常成功的案例，而且都達到雙贏的結果，更有餘力推展社會公益。所以，永續經營並非只是口號，而是我們堅定的目標。

未來四年，我們當然不會以目前的狀況而自滿，更是需要創新發展以因應新局。個人能力有限，需要上級單位—行政院農業委員會的指導與支持、全體會務委員的督促、協助與配合、以及水利小組組長、班長和會內全體同仁共同協力合作，才能順利推行各項會務，也才不會辜負全體會員的託付與期許。懇請各界朋友一本初衷，繼續給我指導與鞭策，讓瑠公水利會明天會更好，讓瑠公精神得以發揚光大。最後敬祝與會的各位長官、好友，身體健康，闔家安樂，謝謝！



▲ 行政院農業委員會翁副主任委員章梁頒發林會長當選證書。

第 4 屆會務委員新人輩出

第 4 屆 15 位新任會務委員，已於 10 月 1 日宣誓就職，在未來 4 年任期內，服務會員、督導、襄助推動會務，任重道遠。在委員中有 10 位連任成功，5 位新任，換血三分之一，調整幅度不小，呈現一片新氣象。

本次應選出 15 位會務委員，在所轄灌排農地劃分 8 個選區中計有 26 位會員登記參選，14 位原任者競選連任，新參選者有 12 位，其中 3 位是女性，可謂競爭激烈；綜觀當選的委員陣容，資深委員—陳龍輝 7 連霸成功，且為最高票連任；尤其特別的是自會務委員改為由會員直選以來，首次產生女性委員—吳春美，曾擔任水利小組組長多年，熱忱服務會員、關注地方事務，並在上屆選舉中即出馬參選如今得償宿願；另其他 4 位新任者 2 位為現任水利小組組長，2 位為資深會員，對會務工作並不陌生。

本次連任成功的會務委員分別為：陳邦賓、周世賢、周福來、林義順、李龍泰、劉進財、林周義、李文吉、陳龍輝、陳龍男等 10 位；新任委員有陳柳金、周孫蝦、薛名材、吳春美、陳惠民等 5 人。林會長在 15 位會務委員當選之際，即予一一祝賀，懇請其鼎力襄助推動會務；本屆首次會務委員會議已於 10 月底召開，老幹新枝齊聚一堂，攜手開展新局。



▲ 林會長率同 15 位新當選會務委員宣誓就職。

水利小組聯席研討會與圳頭祭



▲ 假新店工作站舉行圳頭祭

每年年末本會定期假新店工作站舉行圳頭祭，對 270 餘年前開鑿瑠公圳犧牲生命的先賢、前輩，焚香行禮虔誠致敬，並同日舉辦本年度第二次水利小組聯席研討會。11 月 11 日上午 9 時 30 分，先行召開是項會議，由管理組陳秀雄組長擔任主席，林會長列席指導，出席小組組長、班長十分踴躍。

會議準時開始，由於小組組長、班長本屆任期即將於 12 月底屆滿，主席感謝其 4 年來協助推動會務之辛勤，並宣導目前正辦理下一屆水利小組組長選舉領表、申請登記等工作，鼓勵有意競選連任者參選。另報告近數月來該會在灌、排轄區陸續進行圳路修補、疏濬渠道及清除淤泥、雜草等工作，也感謝渠等協助督導。在意見交換方面，與會者特別關心，農田水利會將改制為公務機關問題，林會長答覆中強調：「改制成為農田水利界關注議題，已表達反對改制意願，相信政府會體現民意，妥慎處理，並期許與會基層幹部支持、配合，共同促進會務持續精進」。

上午 11 時於新店工作站廣場進行圳頭祭活動，由林會長主祭，率同全體員工、會務委員、水利小組等基層幹部、相關基金會同仁，約 200



▲ 假新店工作站舉行本年度水利小組第二次聯席研討會

餘人陪祭，場面莊嚴禮敬，儀式隆重肅穆，展現了瑠公人飲水思源、源遠流長的傳統美德。

員工 張俊仙 病逝 同仁不捨

張俊仙君罹患癌症，經多方治療漸有起色未料卻引發急性肺炎併發症，不幸於 9 月 17 日病逝醫院享年 63 歲，惡耗傳來全體同仁痛惜不已，林會長率同仁前往靈堂上香致哀、慰問家屬、並協助處理張君後事。

張君於民國 85 年 6 月到會分發於財務組服務，從技工基層職務做起，因具有地政工作實務經驗，在會中能發揮專才頗受重用，至病逝為止一直在財務組工作，前後 20 餘年，由於在工作上表現不俗，個性直爽樸實與同仁相處和善愉快，職務屢獲晉升，今遽而病故同仁均感不捨，猶記今年 6 月得知罹患癌症時，卻能樂觀面對積極治療，在病情緩和時猶拖着病身抱病上班深恐影響公務，其責任心與對工作之熱忱令人感懷。

張君告別式於 10 月 2 日舉行，全體員工送他最後一程，向工作伙伴及好友告別，願他安息。

舉辦第 4 屆直選會務委員講習會

本（4）屆直選會務委員第一次會議於 10 月底召開，在 15 位委員中有 5 位係首次當選，又近年來農田水利組織各項法令多有修正，為使全體委員瞭解此等政府法令，利於行使職權與襄助推動會務，特於 10 月 17 日上午 10 時在 6 樓會議室，舉辦第 4 屆直選會務委員講習會。

會議由林會長主持，全體委員出席，各組室主管列席，邀請農委會農田水利處經營發展科林國華科長就「農田水利會經營發展與會務委員相關法規簡介」為題進行 90 分鐘專題課程，林科長把握講題重點，言簡意賅有系統的從農田水利處組織與業務、農田水利會各項法規、會務委員有關之重要法規、農田水利會經營發展與業務精進等各方面詳為述說，使會務委員深切了解本身的權利、義務。在意見交換中對水利會是公法人組織性質的角色、功能深入探討，更突顯水利會向來扮演著促進台灣農業發展與經濟繁榮的推手。

經過這次的講習會連任的委員能溫故知新，新任委員充份明瞭本身職責，對會務益加瞭解，也增進彼此間交流互動情誼，期待在新、連任委員攜手合作下促進會務持續向前推展。



▲ 農委會農田水利處經營發展科林國華科長於會務委員講習會授課。

會務映象



▲ 8月10日辦理第4屆直選會長暨會務委員選舉候選人姓名號次抽籤工作



▲ 8月27日阮總幹事巡視直選會長暨會務委員選舉各投票所



▲ 9月10日舉辦員工戶外在職訓練參訪十三行博物館



▲ 10月5日林會長率同會務委員前往金門觀摩受補助農民裝置旱作灌溉設施



▲ 11月8日假國立體育大學參與第52屆水利杯錦標賽



▲ 11月13日至16日辦理申請登記選舉小組組長事宜